

Серія СВ  
0128



UA.TR.047

## СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

### СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ/ CERTIFICATE ON CONFORMITY

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності за № UA.TR.047.C.0113-12

Зареєстровано в реєстрі органу оцінки відповідності под № /  
Registered at the Record of conformity assessment body under №

Термін дії з 11 квітня 2012 р.

Срок действия с /  
Term of validity is from

Сертифікат видано

Сертификат выдан/  
Certificate is issued on

**Adast Systems, a.s.**

**Mírová 2, 679 04 Adamov, Česká republika - Чеська республіка**

**Комбіновані паливороздавальні колонки для рідкого палива і зрідженого газу серій V-line K... 4.../LPG, V-line K 899.../LPG (де замість ... - літеро-цифрове умовне позначення певної моделі)**

Продукція

Продукция/  
Production

(повна назва, тип, вид, марка, торгова марка (товарний знак))  
(полное название, тип, вид, марка, торговая марка (товарный знак))/  
(complete product name, type, kind, model, merchandise mark (trademark))

8413 11 00 00 \ . .

(код (и)УКТЗЕД, ДК 016-97)  
(код (ы)ТНВЭД; ДК 016-97)  
(UKTZED code (s), DK 016-97)

Відповідає вимогам

Соответствует требованиям/  
Comply with the requirements

Технічного Регламенту обладнання та захисних систем, призначених для застосування в потенційно вибухонебезпечному середовищі (затверджений Постановою КМУ від 8 жовтня 2008 р. N 898)

(назва та позначення нормативних документів)  
(название и обозначение нормативных документов)/  
(name and denotation of normative documents)

Виробник (и)

Производитель (и)/  
Producer (s)

**Adast Systems, a.s.**

**Mírová 2, 679 04 Adamov, Česká republika - Чеська республіка**

Місце (я) виробництва

Место (а) производства/  
Place (s) of production

**Mírová 2, 679 04 Adamov, Česká republika - Чеська республіка**

Додаткова інформація

Дополнительная информация/  
Additional information

**Комбіновані паливороздавальні колонки для рідкого палива і зрідженого газу серій V-line K... 4.../LPG, V-line K 899.../LPG, що комплектуються вибухозахищеним електрообладнанням згідно з додатками та, що виготовляються серійно з 11.04.2012 р. Технічний нагляд - один раз на рік.**

Сертифікат видано органом з оцінки відповідності: Державним випробувальним сертифікаційним центром

Сертификат выдан органом оценки соответствия/  
Certificate is issued by the conformity assessment body

вибухозахищеного та рудникового обладнання ДВСЦ ВО, 83052, м.Донецьк, вул. 50-ї Гвардійської дивізії, 17. Тел.: 062-345-04-17  
Реєстраційний номер UA.TR.047 (наказ Держспоживстандарту №623 від 28.12.2010 р.)

На підставі

На основании/  
On the grounds of

**Протоколу оцінки відповідності № 61-11 від 22.04.2011 р., протоколу перевірки виробництва № 113-12 від 11.04.2012 р., виданих ДВСЦ ВО**

Керівник органу з оцінки відповідності

Руководитель органа оценки соответствия/  
Director of the conformity assessment body

**А. Є. Погорельський**

(підпис, ініціали, прізвище)  
(signature, initials, family name)

М.П./М.П./Stamp



Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності, що розміщена на [www.tcexee.org](http://www.tcexee.org)

Действие сертификата соответствия можно проверить в базе данных органа оценки соответствия, размещенной на [www.tcexee.org](http://www.tcexee.org)  
Validity of the Certificate of conformity can be checked on the base of data of the conformity assessment body, which is loaded at [www.tcexee.org](http://www.tcexee.org)



# ДОДАТОК

## ДО СЕРТИФІКАТУ ВІДПОВІДНОСТІ

### ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ/ANNEX to CERTIFICATE ON CONFORMITY

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності за № UA.TR.047.C.0113-12Зареєстровано в реєстрі органу оцінки відповідності под № /  
Registered at the Record of conformity assessment body under №

#### Перелік вибухозахищеного електрообладнання комбінованих паливороздавальних колонок для рідкого палива і зрідженого газу серій V-line K... 4.../LPG, V-line K 899.../LPG

| № п/п | Найменування електрообладнання і його тип                                                      | Маркування вибухозахисту                                                | Фірма - виробник                             |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1.    | Розподільні коробки типу E330                                                                  | 1ExelIT5                                                                | Adast Systems, a.s.<br>(Чеська республіка)   |
| 2.    | Розподільні коробки серії BPG                                                                  | 1ExelIT6                                                                | AB Controls & Technology<br>(Великобританія) |
| 3.    | Розподільні коробки серій 07-5103-.../..., 07-5105-.../..., 07-5106-.../..., 07-5107-.../...   | 1ExelIT6/T5                                                             | BARTEC Varnost d.o.o. (Словенія)             |
| 4.    | Розподільні коробки типів X12.X1 - X15.X1, X20.X1 - X28.X1                                     | 1ExelIT6..T4                                                            | GENERI<br>(Чеська республіка)                |
| 5.    | Розподільні коробки серії 8118/...-...                                                         | 1ExelIT6...T4                                                           | R. STAHL Schaltgeräte GmbH<br>(Німеччина)    |
| 6.    | Розподільні коробки серії Polyester-KE 06                                                      | 1ExelIT6                                                                | ROSE Systemtechnik GmbH+Co.KG (Німеччина)    |
| 7.    | Датчики імпульсів типу ME 01-03                                                                | 1ExmIIBT6                                                               | Eltomatic A/S (Данія)                        |
| 8.    | Датчики імпульсів типу 01-08                                                                   | 1ExdIIBT6                                                               | Eltomatic A/S (Данія)                        |
| 9.    | Датчики імпульсів типу ME 01-05                                                                | 1ExmIIT4                                                                | Eltomatic A/S (Данія)                        |
| 10.   | Датчики імпульсів типу ME 01-05-05                                                             | 1ExdIIBT6                                                               | Eltomatic A/S (Данія)                        |
| 11.   | Датчики імпульсів типу Pulser PPG                                                              | 1ExdIIBT6                                                               | Gilbarco S.p.A. (Італія)                     |
| 12.   | Датчики імпульсів типу MTX-075                                                                 | 1ExmIIT5                                                                | Metra Blansko<br>(Чеська республіка)         |
| 13.   | Магнітокеровані контакти типів MKF19XSAK, MKF19XUAK, MKF19XOAK                                 | 1ExmIIT6                                                                | Secatec electronic GmbH<br>(Німеччина)       |
| 14.   | Електродвигуни типу 1MA7 060-2... (0,18 kW)                                                    | 1ExelIT3<br>(I <sub>A</sub> /I <sub>N</sub> =4,4; t <sub>E</sub> =27 c) | Siemens AG (Німеччина)                       |
| 15.   | Електродвигуни типу 1MA7 080-4... (0,55 kW)                                                    | 1ExelIT3<br>(I <sub>A</sub> /I <sub>N</sub> =4,6; t <sub>E</sub> =21 c) | Siemens AG (Німеччина)                       |
| 16.   | Електродвигуни типу 1MA7 083-4... (0,75 kW)                                                    | 1ExelIT3<br>(I <sub>A</sub> /I <sub>N</sub> =4,8; t <sub>E</sub> =16 c) | Siemens AG (Німеччина)                       |
| 17.   | Електродвигуни типу 1MA7 096-4... (1,35 kW)                                                    | 1ExelIT3<br>(I <sub>A</sub> /I <sub>N</sub> =5,9; t <sub>E</sub> =13 c) | Siemens AG (Німеччина)                       |
| 18.   | Електродвигуни серії BA(X)2ху***                                                               | 1ExdIIB T6...T3                                                         | ELNOR MOTORS NV (Бельгія)                    |
| 19.   | Електродвигуни серії BA(V/X)3ху***                                                             | 1ExdIIB T6...T3                                                         | ELNOR MOTORS NV (Бельгія)                    |
| 20.   | Електродвигуни типів PSM-M71-4-055, PSM-T71-4-055, PSM-M80-4-075, PSM-T71-4-075, PSM-T80-4-110 | 1ExedIIBT3<br>1ExdIIBT3                                                 | ELPROM s.r.l. (Італія)                       |
| 21.   | Електродвигуни серій AD-PE V80, AD-PE V90                                                      | 1ExdIIBT3                                                               | RAEL Motori Elettrici S.r.l. (Італія)        |

Керівник органу з оцінки відповідності

Руководитель органа оценки соответствия/  
Director of the conformity assessment body

А. Є. Погорельський

(підпис, ініціали, прізвище)  
(signature, initials, family name)

М.П./М.П./Stamp

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності, що розміщена на [www.tcsexee.org](http://www.tcsexee.org).Действие сертификата соответствия можно проверить в базе данных органа оценки соответствия, размещенной на [www.tcsexee.org](http://www.tcsexee.org).  
Validity of the Certificate of conformity can be checked on the base of data of the conformity assessment body, which is loaded at [www.tcsexee.org](http://www.tcsexee.org)



# ДОДАТОК ДО СЕРТИФІКАТУ ВІДПОВІДНОСТІ

## ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ/ANNEX to CERTIFICATE ON CONFORMITY

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності за № UA.TR.047.C.0113-12Зареєстровано в реєстрі органу оцінки відповідності под № /  
Registered at the Record of conformity assessment body under №

### Перелік вибухозахищеного електрообладнання (продовження) комбінованих паливороздавальних колонок для рідкого палива і зрідженого газу серій V-line K... 4.../LPG, V-line K 899.../LPG

| № п/п | Найменування електрообладнання і його тип                                                          | Маркування вибухозахисту       | Фірма - виробник                                        |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 22.   | Соленоїди електромагнітних клапанів типів EMXX, EM5                                                | 1ExmIIT3                       | ASCO Controls B.V. (Нідерланди)                         |
| 23.   | Соленоїди електромагнітних клапанів серії 042N55XX                                                 | 1ExmIIT4                       | Danfoss Kolding (Данія)<br>Danfoss (Tiajin) Ltd (Китай) |
| 24.   | Соленоїди електромагнітних клапанів серії 042G                                                     | 1ExmIIT4                       | Danfoss Industrieautomatik GmbH (Німеччина)             |
| 25.   | Соленоїди електромагнітних клапанів серій 018Z66XX, 018F66XX                                       | 1ExmIIT4                       | Danfoss A/S (Данія)                                     |
| 26.   | Соленоїди електромагнітних клапанів типу 0614                                                      | 1ExmIIT3                       | Automatic Control Valves (Іспанія)                      |
| 27.   | Соленоїди електромагнітних клапанів типу 1314                                                      | 1ExmIIT4                       | Automatic Control Valves (Іспанія)                      |
| 28.   | Соленоїди електромагнітних клапанів серії 6...-...-...-...                                         | 1ExmIIT4/T5<br>1ExemIIT4/T5    | Bürkert (Німеччина)                                     |
| 29.   | Датчики тиску типу MBS 4751-3611-1AB08                                                             | 0ExialIC T4...T6               | Danfoss A/S (Данія)                                     |
| 30.   | Бар'єри искрозахисту типу 9002/13-280-093-001 <sup>1)</sup>                                        | Exia/ibIIB/IIC X <sup>1)</sup> | R. STAHL Schaltgeräte GmbH (Німеччина)                  |
| 31.   | Резистивні датчики температури серій T10..ED та T15..ED                                            | 1ExdIICT3...T6                 | JSP (Чеська республіка)                                 |
| 32.   | Резистивні датчики температури типів 112 70, 112 70/ZP 9306                                        | 1ExdIICT3..T6                  | ZPA Nová Paka a.s. (Чеська республіка)                  |
| 33.   | Датчики типу VAPORIX FLOW вимірювальної системи витрати рекуперованих парів                        | 1ExialIBT3                     | FAFNIR GmbH (Німеччина)                                 |
| 34.   | Перетворювачі типу VAPORIX CONTROL вимірювальної системи витрати рекуперованих парів <sup>1)</sup> | ExialIB <sup>1)</sup>          | FAFNIR GmbH (Німеччина)                                 |
| 35.   | Датчики типу 8060 вимірювальної системи витрати рекуперованих парів                                | 0ExialIBT3                     | Bürkert Werke GmbH & Co. KG (Німеччина)                 |
| 36.   | Контролери типу 1098 вимірювальної системи витрати рекуперованих парів <sup>1)</sup>               | ExialIB <sup>1)</sup>          | Bürkert Werke GmbH & Co. KG (Німеччина)                 |
| 37.   | Кінцеві вимикачі серії 8064/2.-...-...-...                                                         | 1ExdIICT6                      | R. STAHL Schaltgeräte GmbH (Німеччина)                  |
| 38.   | Кінцеві вимикачі серії 07-25.1-.../... з насадками серії 05-003-00../....                          | 1ExdIICT5/T6                   | Bartec Componenten und Systeme GmbH (Німеччина)         |

Примітки: <sup>1)</sup> - вироби встановлюються за межами вибухонебезпечних зон - в електронному блоці колонок.Керівник органу з оцінки відповідності  
Руководитель органа оценки соответствия/  
Director of the conformity assessment body

А. Є. Погорельський

(підпис, ініціали, прізвище)  
(signature, initials, family name)

М.П./М.П./Stamp

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності, що розміщена на [www.tccexee.org](http://www.tccexee.org).Действие сертификата соответствия можно проверить в базе данных органа оценки соответствия, размещенной на [www.tccexee.org](http://www.tccexee.org).Validity of the Certificate of conformity can be checked on the base of data of the conformity assessment body, which is loaded at [www.tccexee.org](http://www.tccexee.org).



Серія ДС  
0232



UA.TR.047

**ДОДАТОК 2**  
**ДО СЕРТИФІКАТУ ВІДПОВІДНОСТІ**  
**ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ/ ANNEX to CERTIFICATE ON CONFORMITY**

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності за № UA.TR.047.C.0113-12

Зарегистрирован в реестре органа оценки соответствия под № /  
Registered at the Record of conformity assessment body under №

Додаток 2 посвідчує, що датчики імпульсів ADAST 40 та ADAST 46 з маркуванням вибухозахисту 1ExdIIBT6 пройшли оцінку відповідності та випробування на вибухозахищеність згідно ДСТУ 7113:2009 і ДСТУ 7114:2009 (протокол №089-14 від 12.08.2014р.) та можуть бути включені у перелік обладнання, яким комплектуються паливороздавальні колонки для рідкого палива і зрідженого газу серій V-line K... 4.../LPG, V-line K 899.../LPG

Керівник органу з оцінки відповідності  
Руководитель органа оценки соответствия/  
Director of the conformity assessment body



**К.В.Меженков**

(підпис, ініціали, прізвище)  
(signature, initials, family name)

М.П./М.П./Stamp

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в базі даних органу з оцінки відповідності, що розміщена на [www.tcceee.org](http://www.tcceee.org)  
Действие сертификата соответствия можно проверить в базе данных органа оценки соответствия, размещенной на [www.tcceee.org](http://www.tcceee.org)

Validity of the Certificate of conformity can be checked on the base of data of the conformity assessment body, which is loaded at [www.tcceee.org](http://www.tcceee.org)